

Dansk udgave

## Retsforskrifter

51. årgang

20. maj 2008

### Indhold

- I *Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse er obligatorisk*

#### FORORDNINGER

Kommissionens forordning (EF) nr. 430/2008 af 19. maj 2008 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager ..... 1

- ★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 431/2008 af 19. maj 2008 om åbning og forvaltning af et toldkontingent for import af frosset kød af hornkvæg henhørende under KN-kode 0202 og for varer henhørende under KN-kode 0206 29 91** ..... 3

- II *Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk*

#### AFGØRELSER OG BESLUTNINGER

##### Rådet

2008/376/EF:

- ★ **Rådets beslutning af 29. april 2008 om vedtagelse af Kul- og Stålforskningsfondens forskningsprogram og om de flerårige tekniske retningslinjer for dette program** ..... 7

**Kommissionen**

2008/377/EF:

- ★ **Kommissionens beslutning af 8. maj 2008 om beskyttelsesforanstaltninger over for klassisk svinepest i Slovakiet** (meddelt under nummer K(2008) 1765) <sup>(1)</sup> ..... 18

2008/378/EF:

- ★ **Kommissionens beslutning af 15. maj 2008 om ændring af beslutning 2006/133/EF om et krav til medlemsstaterne om midlertidigt at træffe supplerende foranstaltninger mod spredning af *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Buhner) Nickle et al. (fyrretræsnematoden) for så vidt angår andre områder i Portugal end dem, hvor den vides ikke at forekomme** (meddelt under nummer K(2008) 1892) ..... 22

---

III *Retsakter vedtaget i henhold til traktaten om Den Europæiske Union*

RETSAKTER VEDTAGET I HENHOLD TIL AFSNIT V I EU-TRAKTATEN

- ★ **Rådets fælles aktion 2008/379/FUSP af 19. maj 2008 om ændring af fælles aktion 2005/889/FUSP om oprettelse af en EU-grænsebistandsmission ved grænseovergangen i Rafah (EU BAM Rafah)** ..... 24



<sup>(1)</sup> EØS-relevant tekst

## I

(Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

## FORORDNINGER

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 430/2008

af 19. maj 2008

**om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —  
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1580/2007 af 21. december 2007 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96, (EF) nr. 2201/96 og (EF) nr. 1182/2007 vedrørende frugt og grøntsager<sup>(1)</sup>, særlig artikel 138, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 1580/2007 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

- (2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 138 i forordning (EF) nr. 1580/2007, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 20. maj 2008.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. maj 2008.

På Kommissionens vegne

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektør for landbrug  
og udvikling af landdistrikter

<sup>(1)</sup> EUT L 350 af 31.12.2007, s. 1.

## BILAG

til Kommissionens forordning af 19. maj 2008 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode <sup>(1)</sup>	Fast importværdi
0702 00 00	MA	54,0
	TN	105,3
	TR	90,6
	ZZ	83,3
0707 00 05	EG	167,2
	JO	196,3
	MK	40,9
	TR	127,2
	ZZ	132,9
0709 90 70	TR	122,5
	ZZ	122,5
0805 10 20	EG	42,0
	IL	71,2
	MA	56,7
	TN	52,0
	TR	54,8
	US	56,4
	ZZ	55,5
0805 50 10	AR	144,4
	BR	156,0
	MK	58,7
	TR	155,1
	US	135,5
	ZA	134,8
	ZZ	130,8
0808 10 80	AR	94,1
	BR	83,7
	CA	75,2
	CL	92,2
	CN	84,8
	MK	64,0
	NZ	114,9
	US	122,8
	UY	77,7
	ZA	80,5
ZZ	89,0	

<sup>(1)</sup> Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 1833/2006 (EUT L 354 af 14.12.2006, s. 19).  
Koden »ZZ« repræsenterer »anden oprindelse«.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 431/2008

af 19. maj 2008

## om åbning og forvaltning af et toldkontingent for import af frosset kød af hornkvæg henhørende under KN-kode 0202 og for varer henhørende under KN-kode 0206 29 91

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

er udstedt i henhold til nærværende forordning, medmindre undtagelser er berettiget.

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1254/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for oksekød<sup>(1)</sup>, særlig artikel 32, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ifølge WTO's liste CXL skal Fællesskabet åbne et årligt toldkontingent for import af 53 000 t frosset oksekød henhørende under KN-kode 0202 og for varer henhørende under KN-kode 0206 29 91 (løbenummer 09.4003). Der bør fastsættes gennemførelsesbestemmelser for åbning og forvaltning af dette kontingent for perioden fra 1. juli hvert år til 30. juni det følgende år.

(2) I henhold til artikel 29, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1254/1999 bør importen i Fællesskabet forvaltes ved hjælp af importlicenser. Det er imidlertid hensigtsmæssigt at administrere dette kontingent ved først at tildele importrettigheder og derpå udstede importlicenser efter artikel 6, stk. 3, i Kommissionens forordning (EF) nr. 1301/2006 af 31. august 2006 om fælles regler for administration af toldkontingenter for import af landbrugsprodukter på grundlag af en importlicensordning<sup>(2)</sup>. På denne måde burde erhvervsdrivende, der har opnået importrettigheder, være i stand til i løbet af kontingentperioden at beslutte, hvornår de ønsker at ansøge om importlicens på basis af deres aktuelle handelsstrømme. Ifølge nævnte forordning udløber licensernes gyldighedsperiode den sidste dag i importkontingentperioden.

(3) Kommissionens forordning (EF) nr. 1291/2000 af 9. juni 2000 om fælles gennemførelsesbestemmelser for import- og eksportlicenser samt forudfastsættelsesattester for landbrugsprodukter<sup>(3)</sup> og Kommissionens forordning (EF) nr. 382/2008 af 21. april 2008 om gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser for oksekød<sup>(4)</sup> bør gælde for importlicenser, der

(4) Kontingentet for 2007/08 blev forvaltet efter Kommissionens forordning (EF) nr. 529/2007 af 11. maj 2007 om åbning og forvaltning af et toldkontingent for frosset kød af hornkvæg henhørende under KN-kode 0202 og for varer henhørende under KN-kode 0206 29 91 (1. juli 2007 til 30. juni 2008)<sup>(5)</sup>. Nævnte forordning indførte en forvaltningsmetode, der er baseret på importmængden, til sikring af, at kontingentet tildeles rigtige erhvervsdrivende, der kan importere oksekød uden utilbørlig spekulation.

(5) Erfaringen fra anvendelsen af denne metode viser, at der er positive resultater, og det er derfor hensigtsmæssigt at opretholde samme forvaltningsmetode for kontingentåret fra 1. juli 2008. Der bør derfor fastlægges en referenceperiode for omfattede indførsler, der er lang nok til at vise en repræsentativ import, men også tilstrækkelig kort til at afspejle den seneste udvikling i handelen.

(6) Forordning (EF) nr. 1301/2006 fastsætter nærmere bestemmelser om ansøgninger om importrettigheder, ansøgernes status og udstedelsen af importlicenser. Forordning (EF) nr. 1301/2006 bør anvendes for importlicenser udstedt i henhold til nærværende forordning, med forbehold af yderligere betingelser, der er fastsat i nærværende forordning.

(7) For at forebygge spekulation bør der fastsættes en sikkerhed for importrettigheder for hver ansøger i forbindelse med kontingentet.

(8) For at forpligte de erhvervsdrivende til at ansøge om importlicenser for alle de tildelte importrettigheder bør det fastsættes, at en sådan forpligtelse er et primært krav som omhandlet i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2220/85 af 22. juli 1985 om fælles gennemførelsesbestemmelser for ordningen for sikkerhedsstillelse for landbrugsprodukter<sup>(6)</sup>.

(9) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Oksekød —

<sup>(1)</sup> EFT L 160 af 26.6.1999, s. 21. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 98/2008 (EUT L 29 af 2.2.2008, s. 5).

<sup>(2)</sup> EUT L 238 af 1.9.2006, s. 13. Ændret ved forordning (EF) nr. 289/2007 (EUT L 78 af 17.3.2007, s. 17).

<sup>(3)</sup> EFT L 152 af 24.6.2000, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1423/2007 (EUT L 317 af 5.12.2007, s. 36).

<sup>(4)</sup> EUT L 115 af 29.4.2008, s. 10.

<sup>(5)</sup> EUT L 123 af 12.5.2007, s. 26.

<sup>(6)</sup> EFT L 205 af 3.8.1985, s. 5. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1913/2006 (EUT L 365 af 21.12.2006, s. 52).

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

#### Artikel 1

1. Der åbnes herved hvert år et toldkontingent for import af frosset kød af hornkvæg henhørende under KN-kode 0202 og varer henhørende under KN-kode 0206 29 91 på i alt 53 000 t, udtrykt som udbenet kød, for perioden fra 1. juli til 30. juni det følgende år (i det følgende benævnt »importtoldkontingentperioden«).

Toldkontingentet har løbenummer 09.4003.

2. Værditolden i den fælles toldtarif for det i stk. 1 omhandlede kontingent er på 20 %.

#### Artikel 2

1. Importtoldkontingentet i artikel 1, stk. 1, administreres ved først at tildele importrettigheder og derpå udstede importlicenser.

2. Forordning (EF) nr. 1291/2000, (EF) nr. 1301/2006 og (EF) nr. 382/2008 anvendes, medmindre andet er fastsat i nærværende forordning.

#### Artikel 3

I forbindelse med denne forordning:

- a) svarer 100 kg ikke-udbenet kød til 77 kg udbenet kød
- b) betragtes kød, der er frosset til en indre temperatur på  $-12^{\circ}\text{C}$  eller derunder, når det føres ind på EF's toldområde, som frosset kød.

#### Artikel 4

1. Med hensyn til anvendelsen af artikel 5 i forordning (EF) nr. 1301/2006 skal ansøgere om importrettigheder fremlægge bevis for, at de i perioden 1. maj til 30. april forud for den årlige kontingentperiodes begyndelse efter de relevante toldbestemmelser har importeret, eller at der på deres vegne er blevet importeret, en mængde oksekød henhørende under KN-kode 0201, 0202, 0206 10 95 eller 0206 29 91 (i det følgende benævnt »referencemængde«).

2. Et selskab, der er oprettet ved fusion af selskaber, som hvert især har importeret referencemængder, kan benytte disse referencemængder som grundlag for sin ansøgning.

#### Artikel 5

1. Ansøgninger om importrettigheder indgives senest kl. 13 belgisk tid den 1. juni før den årlige kontingentperiodes begyndelse.

Den samlede mængde, for hvilken der ansøges om importrettigheder i importtoldkontingentperioden, må ikke overstige

ansøgerens referencemængder. Ansøgninger, der ikke opfylder denne betingelse, afvises af de kompetente myndigheder.

2. Der bør stilles en sikkerhed på 6 EUR pr. 100 kg udbenet vægt samtidig med ansøgningen om importrettigheder.

3. Senest kl. 13.00 belgisk tid den tredje fredag efter udløbet af den i stk. 1 omhandlede periode for indgivelse af ansøgninger meddeler medlemsstaterne Kommissionen de samlede mængder, der er ansøgt om.

#### Artikel 6

1. Importrettighederne tildeles fra den syvende til den sekstende arbejdsdag efter udløbet af den meddelelsesperiode, der omhandles i artikel 5, stk. 3.

2. Medfører anvendelsen af den fordelingskoefficient, der er nævnt i artikel 7, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1301/2006, at der tildeles færre importrettigheder, end der er ansøgt om, frigives den tilsvarende andel af den sikkerhed, som er stillet i henhold til artikel 5, stk. 2, i nærværende forordning, straks.

#### Artikel 7

1. De mængder, der er tildelt under kontingentet nævnt i artikel 1, stk. 1, kan kun overgå til fri omsætning, hvis der forelægges en importlicens.

2. Importlicensansøgningerne skal omfatte alle de fordelte mængder. Denne forpligtelse er et primært krav efter artikel 20, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2220/85.

#### Artikel 8

1. Der kan kun indgives licensansøgninger i den medlemsstat, hvor ansøgeren har ansøgt om og opnået importrettigheder under kontingentet i artikel 1, stk. 1.

Ved hver udstedelse af importlicens nedsættes de opnåede importrettigheder med en tilsvarende mængde, og en tilsvarende andel af den sikkerhed, som er stillet i henhold til artikel 5, stk. 2, frigives straks.

2. Importlicenserne udstedes efter ansøgning fra de importører, der har fået tildelt importrettigheder, og i deres navn.

3. I licensansøgningerne og importlicenserne anføres:

a) i rubrik 16 en af følgende grupper af KN-koder:

— 0202 10 00, 0202 20

— 0202 30, 0206 29 91

b) i rubrik 20 kontingentets løbenummer (09.4003) og en af angivelserne i bilaget til denne forordning.

*Artikel 9*

1. Uanset artikel 11, stk. 1, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 1301/2006 giver medlemsstaterne Kommissionen oplysninger om følgende:

- a) senest den tiende dag i hver måned de mængder produkter, som der er udstedt importlicenser for i den foregående måned, eller om der ingen er udstedt
- b) senest den 31. oktober efter udløbet af hver importtoldkontingentsperiode de mængder produkter, der omfattes af uudnyttede eller delvist udnyttede importlicenser, svarende til forskellen mellem de mængder, der er anført på importlicensernes bagside, og de mængder, der blev udstedt for, eller om der ingen uudnyttede mængder er.

2. Senest den 31. oktober efter udløbet af hver importtoldkontingentsperiode giver medlemsstaterne Kommissionen meddelelse om de mængder produkter, der reelt er overgået til fri omsætning i den foregående importtoldkontingentsperiode.

3. I de i stk. 1 og 2 nævnte oplysninger udtrykkes mængderne i kg fordelt efter kategori som anført i bilag V til forordning (EF) nr. 382/2008.

*Artikel 10*

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. maj 2008.

*På Kommissionens vegne*  
Mariann FISCHER BOEL  
*Medlem af Kommissionen*

---

## BILAG

**Angivelser omhandlet i artikel 8, stk. 3, litra b)**

- på *bulgarsk*: Замразено говеждо или телешко месо (Регламент (ЕО) № 431/2008)
  - på *spansk*: Carne de vacuno congelada [Reglamento (CE) n° 431/2008]
  - på *tjekkisk*: Zmrazené maso hovézího skotu (nařízení (ES) č. 431/2008)
  - på *dansk*: Frosset oksekød (forordning (EF) nr. 431/2008)
  - på *tysk*: Gefrorenes Rindfleisch (Verordnung (EG) Nr. 431/2008)
  - på *estisk*: Külmutatud veiseliha (määrus (EÜ) nr 431/2008)
  - på *græsk*: Κατεψυγμένο βόειο κρέας [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 431/2008]
  - på *engelsk*: Frozen meat of bovine animals (Regulation (EC) No 431/2008)
  - på *fransk*: Viande bovine congelée [Règlement (CE) n° 431/2008]
  - på *italiensk*: Carni bovine congelate [Regolamento (CE) n. 431/2008]
  - på *lettisk*: Saldēta liellopu gaļa (Regula (EK) Nr. 431/2008)
  - på *litauisk*: Sušaldyta galvijų mėsa (Reglamentas (EB) Nr. 431/2008)
  - på *ungarsk*: Szarvasmarhafélék húsa fagyasztvá (431/2008/EK rendelet)
  - på *maltesisk*: Laħam iffriżat ta' annimali bovini (Regolament (KE) Nru 431/2008)
  - på *nederlandsk*: Bevroren rundvlees (Verordening (EG) nr. 431/2008)
  - på *polsk*: Mięso wołowe mrożone (Rozporządzenie (WE) nr 431/2008)
  - på *portugisisk*: Carne de bovino congelada [Regulamento (CE) n.º 431/2008]
  - på *rumænsk*: Carne de vită congelată [Regulamentul (CE) nr. 431/2008]
  - på *slovakisk*: Mrazené mäso z hovädzieho dobytká [Nariadenie (ES) č. 431/2008]
  - på *slovensk*: Zamrznjeno goveje meso (Uredba (ES) št. 431/2008)
  - på *finsk*: Jäädetyttä naudanlihaa (asetus (EY) N:o 431/2008)
  - på *svensk*: Fryst kött av nötkreatur (förordning (EG) nr 431/2008)
-



## II

(Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

## AFGØRELSER OG BESLUTNINGER

## RÅDET

## RÅDETS BESLUTNING

af 29. april 2008

om vedtagelse af Kul- og Stålforskningsfondens forskningsprogram og om de flerårige tekniske retningslinjer for dette program

(2008/376/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

forskning, teknologisk udvikling og demonstration inden for sektorer, der er knyttet til kul- og stålindustrien.

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

(2) Kul- og Stålforskningsfonden bør forvaltes af Kommissionen efter principper som i de eksisterende EKSF-programmer for teknisk kul- og stålforskning og på grundlag af flerårige tekniske retningslinjer, som bør udgøre en ideel forlængelse af EKSF-programmerne derved, at de tilvejebringer en kraftig koncentration af forskningsaktiviteterne og sikrer, at disse aktiviteter supplerer aktiviteterne under Fællesskabets rammeprogram for forskning og teknologisk udvikling.

under henvisning til protokollen om de finansielle konsekvenser af udløbet af EKSF-traktaten og om Kul- og Stålforskningsfonden, der er knyttet som bilag til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

(3) Det Europæiske Fællesskabs syvende rammeprogram for forskning, teknologisk udvikling og demonstration (2007-2013) som fastlagt i Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 1982/2006/EF af 18. december 2006<sup>(3)</sup> (i det følgende benævnt »det syvende ramme-program«) er en god grund til at revidere Rådets beslutning 2003/78/EF af 1. februar 2003 om fastsættelse af de flerårige tekniske retningslinjer for Kul- og Stålforskningsfondens forskningsprogram<sup>(4)</sup> med henblik på at sikre, at Kul- og Stålforskningsfondens forskningsprogram supplerer det syvende rammeprogram i de sektorer, der er forbundet med kul- og stålindustrien.

under henvisning til Rådets beslutning 2003/76/EF af 1. februar 2003 om fastsættelse af de nødvendige bestemmelser til gennemførelse af den protokol, der er knyttet til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, om de finansielle konsekvenser af udløbet af EKSF-traktaten og om Kul- og Stålforskningsfonden<sup>(1)</sup>, særlig artikel 4, stk. 3,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet<sup>(2)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Indtægterne fra investeringen af nettoværdien af aktiverne i Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab (EKSF) under afvikling og, når afviklingen er afsluttet, fra Kul- og Stålforskningsfondens aktiver, overføres til Kul- og Stålforskningsfonden, der udelukkende skal finansiere forskningsprojekter uden for Fællesskabets rammeprogram for

(4) Forskning og teknologisk udvikling er et yderst vigtigt instrument til støtte for Fællesskabets energimål med hensyn til forsyning med kul fra Fællesskabet samt konkurrencedygtig og miljøvenlig omdannelse og udnyttelse af disse kul. Endvidere medfører kulmarkedets voksende internationale dimension og det, at markedsproblemerne har globalt omfang, at Fællesskabet må føre

<sup>(1)</sup> EUT L 29 af 5.2.2003, s. 22.

<sup>(2)</sup> Udtalelse af 10.4.2008 (endnu ikke offentliggjort i EUT).

<sup>(3)</sup> EUT L 412 af 30.12.2006, s. 1.

<sup>(4)</sup> EUT L 29 af 5.2.2003, s. 28.

- an med at løse problemerne med moderne teknikker, minesikkerhed og miljøbeskyttelse på verdensplan ved at sikre den overførsel af knowhow, der er nødvendig for yderligere teknologiske fremskridt, bedre arbejdsvilkår (sundhed og sikkerhed) og bedre miljøbeskyttelse.
- (5) Med det overordnede mål at øge konkurrenceevnen og bidrage til en bæredygtig udvikling ligger hovedvægten inden for forskning og teknologisk udvikling på at udvikle nye eller bedre teknologier, som kan sikre en økonomisk, ren og sikker produktion af stål og stålprodukter, der er kendetegnet ved en stadig højere ydeevne, brugsegnethed, brugertilfredshed, længere levetid, let genvinding og genanvendelse.
- (6) Rækkefølgen af forskningsmålsætningerne for kul og stål i denne beslutning bør ikke forstås som en prioritering mellem disse målsætninger.
- (7) I forbindelse med forvaltningen af Kul- og Stålforskningsfondens aktiviteter bør Kommissionen bistås af rådgivende og tekniske grupper, hvor et bredt udsnit af erhvervsinteresser og andre berørte parter er repræsenteret.
- (8) EU's seneste udvidelser med nye medlemsstater kræver en ændring af de flerårige tekniske retningslinjer, der blev fastsat ved afgørelse 2003/78/EF, navnlig for så vidt angår sammensætningen af de rådgivende grupper og definitionen af kul.
- (9) Kommissionen har i overensstemmelse med erklæring nr. 4 i afgørelse 2002/234/EKSF truffet af repræsentanter for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet den 27. februar 2002 <sup>(1)</sup>, gennemgået definitionen af stål og konkluderet, at det ikke er nødvendigt at ændre denne definition. Støbegods, smedegods og pulvermetallurgiske produkter er da også allerede omfattet af det syvende rammeprogram.
- (10) Den generelle tilgang til revisionen af beslutning 2003/78/EF bør være at bevare de procedurer, der af de grupper, der bistår Kommissionen, vurderes som effektive, og foretage et begrænset, men nødvendigt antal ændringer og administrative forenklinger med henblik på at sikre komplementariteten med det syvende rammeprogram.
- (11) Disse ændringer bør omfatte ophævelsen af visse ledsageforanstaltninger som allerede fastlagt i det syvende rammeprogram. Det er ligeledes nødvendigt at tilpasse tidsplanen for revisionen og udnævnelsen af eksperter til Kul- og Stålforskningsfondens forskningsprogram til samme elementer i det syvende rammeprogram.
- (12) Reglerne for sammensætningen af de rådgivende grupper bør revideres, navnlig for så vidt angår fordelingen af repræsentanter for de berørte medlemsstater og ligevægt mellem kønnene i henhold til Kommissionens afgørelse 2000/407/EF af 19. juni 2000 om ligelig deltagelse af mænd og kvinder i de udvalg, komitéer og ekspertgrupper, Kommissionen har nedsat <sup>(2)</sup>.
- (13) Kommissionen bør have mulighed for at anvende specifikke indkaldelser af forslag inden for rammerne af de forskningsmålsætninger, der er fastlagt i denne beslutning.
- (14) Det maksimale finansielle bidrag fra Kul- og Stålforskningsfondens til pilot- og demonstrationsprojekter bør øges til 50 % af de støtteberettigede omkostninger.
- (15) Tilgangen med støtteberettigede omkostninger bør bevares, og samtidig bør definitionen af omkostningskategorierne forbedres, og procentsatsen for beregning af de faste omkostninger revideres.
- (16) Kommissionen har gennemgået de tekniske retningslinjer i beslutning 2003/78/EF og mener, at det i lyset af de nødvendige ændringer er hensigtsmæssigt at erstatte den beslutning.
- (17) Med henblik på at sikre den nødvendige kontinuitet med beslutning 2003/78/EF bør nærværende beslutning finde anvendelse fra den 16. september 2007. Ansøgere, der indgiver forslag mellem den 16. september 2007 og den dato, hvor denne beslutning får virkning, bør opfordres til at genindgive deres forslag i overensstemmelse med denne beslutning, hvilket bør give dem mulighed for at nyde godt af de mere gunstige betingelser i henhold til denne beslutning, navnlig for så vidt angår finansielle bidrag til pilot- og demonstrationsprojekter.
- (18) De nødvendige foranstaltninger til gennemførelse af denne beslutning bør vedtages i overensstemmelse med Rådets afgørelse 1999/468/EF af 28. juni 1999 om fastsættelse af de nærmere vilkår for udøvelsen af de gennemførelsesbeføjelser, der tillægges Kommissionen <sup>(3)</sup> —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

#### KAPITEL I

#### ALMINDELIGE BESTEMMELSER

##### Artikel 1

##### Genstand

Beslutningen omhandler vedtagelsen af Kul- og Stålforskningsfondens forskningsprogram og fastlægger de flerårige tekniske retningslinjer for gennemførelsen af dette program.

<sup>(2)</sup> EFT L 154 af 27.6.2000, s. 34.

<sup>(3)</sup> EFT L 184 af 17.7.1999, s. 23. Senest ændret ved afgørelse 2006/512/EF (EUT L 200 af 22.7.2006, s. 11).

<sup>(1)</sup> EUT L 79 af 22.3.2002, s. 42.

## KAPITEL II

KUL- OG STÅLFORSKNINGSFONDENS  
FORSKNINGSPROGRAM

## AFDELING 1

## Vedtagelse af et forskningsprogram

## Artikel 2

## Vedtagelse

Der vedtages et forskningsprogram for Kul- og Stålforskningsfonden (i det følgende benævnt »forskningsprogrammet«).

Formålet med forskningsprogrammet er at støtte konkurrenceevnen i de sektorer i Fællesskabet, der er knyttet til kul- og stålindustrien. Forskningsprogrammet skal være foreneligt med Den Europæiske Unions videnskabelige, teknologiske og politiske målsætninger og skal supplere de aktiviteter, der finder sted i medlemsstaterne og inden for eksisterende fællesskabsforskningsprogrammer, navnlig Det Europæiske Fællesskabs rammeprogram for forskning, teknologisk udvikling og demonstration (i det følgende benævnt »forskningsrammeprogrammet«).

Der tilskyndes til samordning, komplementaritet og synergi mellem disse programmer samt til udveksling af oplysninger mellem projekter, der finansieres via dette program, og projekter, der finansieres via forskningsrammeprogrammet.

Forskningsprogrammet støtter forskningsaktiviteter, der sigter mod målsætningerne for kul, jf. afdeling 3, og for stål, jf. afdeling 4.

## AFDELING 2

## Definitioner på kul og stål

## Artikel 3

## Definitioner

Følgende definitioner finder anvendelse i denne beslutning:

## 1) Kul:

- a) stenkul, herunder højkvalitetskul og lavkvalitets-»A«-kul (eller subbituminøse kul) i henhold til »International codification system of coal« fra De Forenede Nationers Økonomiske Kommission for Europa
- b) stenkulsbriketter
- c) koks og halvkoks af stenkul
- d) brunkul, herunder lavkvalitets-»C«-kul (eller ortho-lignit) og lavkvalitets-»B«-kul (eller meta-lignit) i henhold til samme klassificering som i litra a)
- e) brunkulsbriketter

f) koks og halvkoks af brunkul

g) bituminøs skifer.

## 2) Stål:

- a) råstoffer til fremstilling af råjern og stål, såsom jernmalm, jernsvamp og jernskrot
- b) råjern (heri indbefattet varm smelte) og ferrolegeringer
- c) råprodukter og halvfabrikata af jern, stål eller specialstål (heri indbefattet produkter bestemt til genanvendelse eller genudvalsning), såsom flydende stål, støbt ved strengstøbning eller på anden måde, og halvfabrikata, såsom blooms, billets, stænger, slabs og bånd
- d) varmebehandlede produkter af jern, stål eller specialstål (produkter med eller uden overtræk, eksklusive støbte stålprodukter, smedegods og pulvermetallurgiske produkter), såsom skinner, spunsvægjern, profilstål, stænger, valstråd, plader og universalplader, bånd og plader samt rørrundstål og rørfirkantstål
- e) færdigvarer af jern, stål eller specialstål (med eller uden overtræk), såsom koldvalsedede bånd og plader og transformator- og dynamoblik
- f) produkter fra ståls første forarbejdningsstrin, som kan øge konkurrencepositionen for ovennævnte jern- og stålprodukter, såsom rørformede produkter, stangtrukne og blanke produkter, koldvalsedede og koldformede produkter.

## AFDELING 3

## Forskningsmålsætninger for kul

## Artikel 4

## Bedre konkurrenceposition for Fællesskabets kul

1. Forskningsprojekternes mål er at reducere minernes samlede produktionsomkostninger, øge produkternes kvalitet og reducere omkostningerne ved at anvende kul. Forskningsprojekterne omfatter hele kulproduktionskæden:

- a) moderne metoder til prospektering efter kulforekomster
- b) integreret mineplanlægning
- c) højeffektive, i stort omfang automatiserede nye og eksisterende minegangs- og brydningsteknologier, som svarer til den særlige geologi i de europæiske stenkullag
- d) egnede støtteteknologier
- e) transportsystemer
- f) strømforsyningstjenester, kommunikation og information, transmissions-, overvågnings- og processtyringsystemer

- g) kulforarbejdningsteknikker, indrettet efter forbrugsmarkedets behov
- h) omdannelse af kul
- i) forbrænding af kul.

2. Forskningsprojekterne stiler også mod videnskabelige og teknologiske fremskridt, som fører til øget viden om forekomsternes adfærd og kontrolmekanismer i forhold til undergrundstryk, gasemissioner, eksplosionsfarer, ventilation og alle andre faktorer, der påvirker minedriften. Forskningsprojekter med disse målsætninger må give udsigt til resultater, der kan anvendes på kort til mellemlang sigt for en væsentlig del af Fællesskabets produktion.

3. Der foretrækkes projekter, som fremmer mindst et af følgende mål:

- a) integration af individuelle teknikker i systemer og metoder og udvikling af integrerede brydningsmetoder
- b) væsentlig formindskelse af produktionsomkostningerne
- c) fordele i form af minesikkerhed og miljøbeskyttelse.

#### Artikel 5

##### Sundhed og sikkerhed i miner

Spørgsmål vedrørende minesikkerhed, herunder gaskontrol, ventilation og luftkonditionering med henblik på at forbedre arbejdsforholdene under jorden og arbejdspladsens sundheds- og sikkerhedsaspekter samt miljøspørgsmål, tages ligeledes i betragtning i forbindelse med projekter, der omfatter aktiviteter i henhold til artikel 4, stk. 1, litra a)-f).

#### Artikel 6

##### Effektiv miljøbeskyttelse og bedre anvendelse af kul som ren energikilde

1. I forskningsprojekter søges det at minimere virkningerne fra kulminedrift og anvendelse af kul i Fællesskabet på atmosfære, vand og jordoverflade i en integreret forureningsforvaltningsstrategi. I betragtning af, at Fællesskabets kulindustri er under konstant omstrukturering, er forskningen også rettet mod at minimere miljøvirkningerne fra underjordiske miner, der skal lukkes.

2. Der foretrækkes projekter, som forfølger et eller flere af følgende mål:

- a) at reducere emissioner fra anvendelsen af kul, herunder opsamling og lagring af CO<sub>2</sub>
- b) at reducere emission af drivhusgasser, navnlig metan, fra kullag

c) at returnere mineaffald, flyveaske og afsvovlingsprodukter, eventuelt ledsaget af andre former for affald, til minen

d) at retablere slaggebjergområder og anvende restprodukter fra kulproduktion og kulanvendelse i industrien

e) at beskytte vandspejlet og rense drænvand fra miner

f) at formindske miljøvirkningerne fra anlæg, der hovedsagelig anvender kul og brunkul fra Fællesskabet

g) at beskytte overjordiske anlæg mod virkningerne fra indsykning på kort og mellemlang sigt.

#### Artikel 7

##### Forvaltning af afhængigheden af energiforsyninger fra tredjelande

Forskningsprojekterne skal vedrøre udsigterne for energiforsyningen på lang sigt og berøre opgradering, i økonomisk, energimæssig og miljømæssig henseende, af kulressourcer, som det ikke er rentabelt at bryde ved hjælp af traditionelle brydningsmetoder. Projekterne omfatter undersøgelser, fastlæggelse af strategier, grundforskning og anvendt forskning samt afprøvning af innovative teknikker, som indebærer muligheder for at opgradere Fællesskabets kulressourcer.

Der foretrækkes projekter, som integrerer komplementære teknikker som f.eks. adsorption af metan eller kuldioxid, ekstraktion af metan fra kullejet og underjordisk forgasning af kul.

#### AFDELING 4

##### Forskningsmålsætninger for stål

#### Artikel 8

##### Nye og bedre teknikker til fremstilling og færdigbehandling af stål

Forskning og teknologisk udvikling (FTU) skal stille mod forbedring af stålproduktionsprocesserne med henblik på at øge produktkvaliteten og produktiviteten. Begrænsningen af emissioner, energiforbrug og miljøvirkninger samt bedre udnyttelse af råstoffer og bevarelse af ressourcer bør indgå som en integrerende del af den tilstræbte udvikling. Forskningsprojekter skal fokusere på et eller flere af følgende områder:

- a) nye og bedre jernmalmreducerende processer
- b) jernfremstillingsprocesser og -operationer
- c) processer i lysbueovne
- d) stålfremstillingsprocesser
- e) sekundære metallurgiske teknikker

- f) teknikker til strengstøbning og støbning i næsten endelig form (»near net shape casting«) med og uden direkte valsning
- g) teknikker til valsning, færdigbehandling og overtrækning
- h) varm- og koldvalsningsteknikker, bejdsnings- og færdigbe-handlingsprocesser
- i) procesinstrumentering, -styring og -automatisering
- j) vedligeholdelse af produktionslinjer og deres pålidelighed.
- c) kontrol og beskyttelse af miljøet på og omkring arbejds-pladsen
- d) retablering af stålværksarealer
- e) forbedring af arbejdsvilkår og livskvalitet på arbejdspladsen
- f) ergonomiske metoder

#### Artikel 9

#### FTU og anvendelse af stål

FTU skal ske under hensyntagen til anvendelsen af stål for at kunne tage udfordringerne op i forbindelse med fremtidige krav fra stålbrugere og skabe nye markedsmuligheder. Forskningsprojekter skal fokusere på et eller flere af følgende områder:

- a) nye stålqualiteter til krævende anvendelsesformål
- b) stålegenskaber, som vedrører de mekaniske egenskaber ved lave og høje temperaturer, såsom styrke og sejhed, metal-træthed, slid, krybning, korrosion og brudstyrke
- c) forlængelse af levetiden, navnlig ved at øge ståls og stålpro-filers modstandsdygtighed over for varme og korrosion
- d) stålholdige kompositmaterialer og sandwichstrukturer
- e) simuleringmodeller til forudsigelse af mikrostrukturer og mekaniske egenskaber
- f) strukturel sikkerhed og designmetoder, navnlig i forbindelse med brand og jordskælv
- g) teknologier i forbindelse med formgivning, svejsning og samling af stål og andre materialer
- h) standardisering af prøvnings- og evalueringsmetoder.

#### Artikel 10

#### Ressourcebesparelser og forbedring af arbejdsvilkår

Både ved produktion og ved anvendelse af stål udgør ressour-cebesparelser, beskyttelse af økosystemer og sikkerheds-spørgsmål en integrerende del af FTU-arbejdet. Forskningspro-jekter skal fokusere på et eller flere af følgende områder:

- a) teknikker til genindvinding af ukurant stål fra forskellige kilder og klassifikation af stålskrot
- b) stålqualiteter og udformning af samlede strukturer, som letter genindvinding af stålskrot og dets omdannelse til brugbart stål

- g) sundhed og sikkerhed på arbejdspladsen
- h) begrænsning af udsættelsen for emissioner på arbejdspladsen.

#### KAPITEL III

#### FLERÅRIGE TEKNISKE RETNINGSLINJER

#### AFDELING 1

#### Deltagelse

#### Artikel 11

#### Medlemsstater

Enhver virksomhed, offentlig instans, forskningsorganisation, højere læreanstalt eller videregående uddannelsesinstitution eller en hvilken som helst anden juridisk enhed, herunder fysiske personer, som er etableret på en medlemsstats område, kan deltage i forskningsprogrammet og søge om finansiel bistand, såfremt de har til hensigt at udføre en FTU-aktivitet eller kan bidrage væsentligt til en sådan aktivitet.

#### Artikel 12

#### Kandidatlande

Enhver virksomhed, offentlig instans, forskningsorganisation, højere læreanstalt eller videregående uddannelsesinstitution eller en hvilken som helst anden juridisk enhed, herunder fysiske personer, i et kandidatland har ret til at deltage i forsk-ningsprogrammet uden at modtage et finansielt bidrag, medmindre andet er fastsat i de relevante Europaaftaler og tillægsprotokoller hertil eller i afgørelser fra de forskellige asso-cieringsråd.

#### Artikel 13

#### Tredjelande

Enhver virksomhed, offentlig instans, forskningsorganisation, højere læreanstalt eller videregående uddannelsesinstitution eller en hvilken som helst anden juridisk enhed, herunder fysiske personer, i et tredjeland har ret til at deltage i forsk-ningsprogrammet uden at modtage et finansielt bidrag, såfremt en sådan deltagelse er i Fællesskabets interesse.

## AFDELING 2

**Støtteberettigede aktiviteter**

## Artikel 14

**Forskningsprojekter**

Et forskningsprojekt tager sigte på undersøgelser eller forsøg med henblik på at opnå ny viden, der gør det lettere at nå specifikke praktiske mål, såsom at skabe eller udvikle nye produkter, produktionsprocesser eller tjenesteydelser.

## Artikel 15

**Pilotprojekter**

Et pilotprojekt karakteriseres ved opførelse, drift og udvikling af et anlæg eller en betydelig del af et anlæg i en passende målestok og under anvendelse af passende store komponenter med henblik på at verificere den praktiske gennemførlighed af teoretiske resultater eller laboratorieresultater og/eller at øge pålideligheden af de tekniske og økonomiske data, der er nødvendige for at kunne gå over til demonstrationstrinnet og i visse tilfælde til det industrielle og/eller kommercielle trin.

## Artikel 16

**Demonstrationsprojekter**

Et demonstrationsprojekt karakteriseres ved opførelse og/eller drift af et anlæg i industriel målestok eller en betydelig del af et anlæg i industriel målestok med henblik på at samle alle de tekniske og økonomiske data, der er nødvendige for at gå over til industriel og/eller kommerciel udnyttelse af teknologien med den mindst mulige risiko.

## Artikel 17

**Ledsageforanstaltninger**

Ledsageforanstaltninger vedrører fremme af anvendelsen af den opnåede viden eller afholdelse af specifikke workshopper eller konferencer i forbindelse med projekter eller prioriteter under programmet.

## Artikel 18

**Støtteforanstaltninger og forberedende aktioner**

Støtteforanstaltninger og forberedende aktioner er tiltag, der er egnede til at sikre en fornuftig og effektiv forvaltning af forskningsprogrammet, som f.eks. evaluering og udvælgelse af forslag som anført i artikel 27 og 28, regelmæssig overvågning og vurdering som anført i artikel 38, undersøgelser samt klyngegruppering eller etablering af netværk mellem relaterede projekter, der finansieres via forskningsprogrammet.

Kommissionen kan, hvis den finder det nødvendigt, udnævne uafhængige og højt kvalificerede eksperter til at bistå den med støtteforanstaltninger og forberedende aktioner.

## AFDELING 3

**Forskningsprogrammets forvaltning**

## Artikel 19

**Forvaltning**

Forskningsprogrammet forvaltes af Kommissionen. Kommissionen bistås af Kul- og Ståluvalget, de rådgivende grupper for kul og stål og de tekniske grupper vedrørende kul og stål.

## Artikel 20

**Nedsættelse af de rådgivende grupper for kul og stål**

De rådgivende grupper for kul og stål (i det følgende benævnt »de rådgivende grupper«) er uafhængige, tekniske rådgivende grupper.

## Artikel 21

**Opgaver i de rådgivende grupper**

For henholdsvis de kulrelaterede og de stålrelaterede FTU-aspekter rådgiver hver rådgivende gruppe Kommissionen om:

- a) den overordnede udvikling af forskningsprogrammet, informationspakken, jf. artikel 25, stk. 3, og fremtidige retningslinjer
- b) sammenhæng med andre FTU-programmer på fællesskabsplan og nationalt plan og mulig overlappning
- c) fastlæggelse af vejledende principper for overvågningen af FTU-projekter
- d) arbejde i forbindelse med bestemte projekter
- e) fastlæggelse af forskningsprogrammets målsætninger i overensstemmelse med afdeling 3 og 4 i kapitel II
- f) de årlige prioriterede målsætninger som fastlagt i informationspakken og, hvis det er relevant, de prioriterede målsætninger for specifikke indkaldelser af forslag, jf. artikel 25, stk. 2
- g) udarbejdelse af en vejledning i evaluering og udvælgelse af FTU-aktioner, jf. artikel 27 og 28
- h) evaluering af forslag vedrørende FTU-aktioner og prioritering af disse forslag under hensyntagen til de til rådighed stående midler
- i) antallet af tekniske grupper, deres beføjelser og sammensætning, jf. artikel 24
- j) udarbejdelse af specifikke indkaldelser af forslag, jf. artikel 25, stk. 2

k) andre foranstaltninger på Kommissionens anmodning.

#### Artikel 22

##### Sammensætning af de rådgivende grupper

1. Hver rådgivende gruppe sammensættes i overensstemmelse med tabellerne i bilaget. Medlemmerne af de rådgivende grupper udnævnes ad personam af Kommissionen for en periode på 42 måneder. Udnævnelserne kan trækkes tilbage.

2. Kommissionen udvælger kandidater på følgende måder:

a) efter indstilling fra medlemsstaterne

b) efter indstilling fra de organer, der er omhandlet i bilaget

c) i forlængelse af indkaldelse af ansøgninger om optagelse på en reserveliste.

3. Kommissionen sikrer, at der i hver rådgivende gruppe er en afbalanceret ekspertise og den bredest mulige geografiske spredning.

4. Medlemmerne af de rådgivende grupper skal være aktive på det pågældende område og vide, hvad industrien lægger vægt på. Kommissionen søger endvidere i udnævnelsen af medlemmer at tilstræbe, at der er ligevægt mellem kønnene.

#### Artikel 23

##### Møder i de rådgivende grupper

Kommissionen varetager planlægningen, formandskabet og sekretariatsfunktionen for de rådgivende grupper.

Om nødvendigt kan formanden bede medlemmerne om at stemme. Hvert medlem har én stemme. Formanden kan invitere løse eksperter eller observatører til at deltage i mødet, hvis det findes hensigtsmæssigt. De løse eksperter og observatørerne har ikke stemmeret.

Om nødvendigt kan de to rådgivende grupper holde fælles møder f.eks. for at rådgive om spørgsmål, der er relevante for begge sektorer.

#### Artikel 24

##### Nedsættelse af de tekniske grupper vedrørende kul og stål og deres opgaver

De tekniske grupper vedrørende kul og stål (i det følgende benævnt »de tekniske grupper«) har til opgave at rådgive Kommissionen ved overvågningen af forsknings- og pilot-/demonstrationsprojekter og, hvis det er relevant, om fastlæggelsen af prioriterede målsætninger i forskningsprogrammet.

Medlemmerne af de tekniske grupper udpeges af Kommissionen og kommer fra sektorer med forbindelse til kul- og stålindustrien, forskningsorganisationer eller aftagerindustrier, hvor de har ansvar for forskningsstrategi, ledelse eller produktion. Kommissionen søger endvidere i udnævnelsen af medlemmerne at tilstræbe, at der er ligevægt mellem kønnene.

Møder i de tekniske grupper afholdes så vidt muligt på mødesteder, der er valgt med henblik på at sikre, at projektovervågningen og evalueringen af resultaterne varetages bedst muligt.

#### AFDELING 4

##### Forskningsprogrammets gennemførelse

#### Artikel 25

##### Indkaldelse af forslag

1. Der indføres ved denne beslutning en kontinuerlig åben indkaldelse af forslag. Medmindre andet er fastlagt, er fristen for indsendelse af forslag til evaluering fastsat til den 15. september hvert år.

2. Hvis Kommissionen i overensstemmelse med artikel 41, litra d) og e), beslutter at ændre fristen i stk. 1 i denne artikel for indsendelse af forslag eller at foretage specifik indkaldelse af forslag, offentliggøres oplysningerne i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Specifikke indkaldelser skal indeholde frister og fremgangsmåde for indgivelse af forslag, herunder hvorvidt der er tale om et eller to trin, og for evaluering af forslagene, prioriteter, typen af støtteberettiget projekt i henhold til artikel 14-18, hvis det er relevant, og ønsket finansieringsbeløb.

3. Kommissionen udarbejder en informationspakke med nærmere regler for deltagelse, metoderne til forvaltning af forslag og projekter, ansøgningsformularer, regler for indsendelse af forslag, standardaftaler, støtteberettigede omkostninger, maksimalt tilladte finansielle bidrag, udbetalingsbestemmelser samt forskningsprogrammets årlige prioriterede målsætninger.

Kommissionen offentliggør informationspakken på webstedet for Fællesskabets Informationstjeneste for Forskning og Udvikling (CORDIS) eller et tilsvarende websted.

Ansøgninger indsendes til Kommissionen i overensstemmelse med reglerne i informationspakken, der kan rekvireres fra Kommissionen i papirudgave.

*Artikel 26***Forslagenes indhold**

Forslagene skal være relevante i forhold til de forskningsprioriteter, som er fastsat i kapitel II, afdeling 3 og 4, og, hvis det er relevant, de prioriterede målsætninger, der er angivet i informationspakken i overensstemmelse med artikel 25, stk. 3, eller de prioriterede målsætninger, der er fastlagt for specifikke indkaldelser af forslag i henhold til artikel 25, stk. 2.

Hvert forslag skal indeholde en detaljeret beskrivelse af det foreslåede projekt og fuldstændige oplysninger om projektets mål, partnerskab (med nærmere oplysninger om hver enkelt partners rolle), forvaltningsstruktur, forventede resultater og udsigterne til anvendelse af disse resultater samt skøn over forventede industrielle, økonomiske, sociale og miljømæssige fordele.

Forslagets samlede omkostninger og omkostningsfordelingen skal være realistisk og faktisk, og cost-benefit-forholdet ved projektet skal forventes at være gunstigt.

*Artikel 27***Evaluering af forslagene**

Kommissionen sørger for en fortrolig, fair og uvildig evaluering af forslagene.

Kommissionen udarbejder og offentliggør en vejledning i evaluering og udvælgelse af FTU-aktioner.

*Artikel 28***Udvælgelse af forslag og overvågning af projekter**

1. Kommissionen registrerer forslagene og kontrollerer, om de opfylder støttebetingelserne.

2. Kommissionen evaluerer forslagene med bistand fra uafhængige eksperter.

3. Kommissionen opstiller en prioriteret liste over de vedtagne forslag. Den prioriterede liste drøftes i den relevante rådgivende gruppe.

4. Kommissionen træffer beslutning om valget af projekter og tildelingen af midler. Såfremt Fællesskabets bidrag som led i forskningsprogrammet skønnes at nå op på eller overstige 0,6 mio. EUR, finder artikel 41, stk. 1, litra a), anvendelse.

5. Kommissionen overvåger forskningsprojekter og -aktiviteter med bistand fra de i artikel 24 omhandlede tekniske grupper.

*Artikel 29***Tilskudsaftaler**

Projekter baseret på udvalgte forslag samt foranstaltninger og aktioner som beskrevet i artikel 14-18 gøres til genstand for tilskudsaftaler. Tilskudsaftalerne baseres på relevante standardaftaler, der udformes af Kommissionen under fornøden hensyntagen til de forskellige berørte aktiviteter.

I tilskudsaftalerne fastsættes det finansielle bidrag, der tildeles via forskningsprogrammet, beregnet på grundlag af de støtteberettigede omkostninger, samt de nærmere bestemmelser om udgiftsopgørelser, afslutning af regnskaber og revisionspåtegninger. Der fastsættes endvidere bestemmelser om aktindsigt, formidling og anvendelse af viden.

*Artikel 30***Finansielle tilskud**

1. Forskningsprogrammet baseres på FTU-tilskudsaftaler med omkostningsdeling. Det samlede finansielle tilskud, herunder al anden offentlig finansiering, skal være i overensstemmelse med de gældende regler om statsstøtte.

2. Der anvendes offentlige indkøbsaftaler i forbindelse med køb af løsøre og fast ejendom samt udførelse af arbejde eller levering af tjenesteydelser, der er nødvendige for gennemførelsen af støtteforanstaltningerne og de forberedende aktioner.

3. Uanset stk. 1 i denne artikel er det maksimale samlede finansielle tilskud, i procent af de støtteberettigede omkostninger som defineret i artikel 31-35, som følger:

- a) for forskningsprojekter op til 60 %
- b) for pilot- og demonstrationsprojekter op til 50 %
- c) for ledsageforanstaltninger, støtteforanstaltninger og forberedende aktioner op til 100 %.

*Artikel 31***Støtteberettigede omkostninger**

1. De støtteberettigede omkostninger fordeler sig på følgende omkostningskategorier:

- a) udstyr
- b) personale
- c) driftsomkostninger
- d) indirekte omkostninger.

2. De støtteberettigede omkostninger omfatter kun de faktiske omkostninger, der påløber for det arbejde, der udføres i henhold til tilskudsaftalen. Støttemodtagere, associerede støttemodtagere og underkontrahenter til støttemodtagere kan ikke gøre krav på budgetterede eller kommercielle satser.

*Artikel 32***Omkostninger til udstyr**

Omkostninger i forbindelse med køb eller leje af udstyr, som har direkte tilknytning til gennemførelsen af projektet, kan medregnes som en direkte omkostning. De støtteberettigede omkostninger til leje af udstyr må ikke overskride de støtteberettigede omkostninger, der ville være opstået ved køb af udstyret.



## Artikel 33

**Omkostninger til personale**

Omkostninger forbundet med de timer, som videnskabelige, akademiske og tekniske medarbejdere faktisk har lagt i projektet, og udgifter til fysisk arbejdskraft, der er direkte ansat af støttemodtageren, kan medregnes. Eventuelle yderligere personaleomkostninger (f.eks. stipendier) kræver Kommissionens skriftlige forhåndsgodkendelse. Al medregnet personaletid skal være registreret og attesteret.

## Artikel 34

**Driftsomkostninger**

Driftsomkostninger, der er direkte knyttet til gennemførelsen af projektet, må udelukkende omfatte udgifter til:

- a) råstoffer
- b) forbrugsvarer
- c) energi
- d) transport af råstoffer, forbrugsvarer, udstyr, produkter, råmateriale eller brændsel
- e) vedligeholdelse, reparation, ændring eller ombygning af eksisterende udstyr
- f) edb-service og andre specifikke tjenester
- g) leje af udstyr
- h) analyser og prøver
- i) afholdelse af specifikke workshops
- j) revisionspåtegning og bankgaranti
- k) beskyttelse af viden
- l) bistand fra tredjepart.

## Artikel 35

**Indirekte omkostninger**

Alle andre udgifter, såsom faste omkostninger, der kan opstå i forbindelse med projektet, og som ikke er direkte nævnt i de foregående kategorier, herunder udgifter til rejse og ophold, omfattes med et bloktilskud på 35 % af de støtteberettigede personaleudgifter, jf. artikel 33.

## AFDELING 5

**Evaluering og overvågning af forskningsaktiviteterne**

## Artikel 36

**Tekniske rapporter**

For så vidt angår forsknings-, pilot- og demonstrationsprojekter, jf. artikel 14, 15 og 16, udarbejder støttemodtagerne periodiske rapporter. Disse rapporter skal dokumentere de tekniske fremskridt, der er sket.

Efter arbejdets afslutning fremlægger støttemodtageren eller støttemodtagerne en slutrapport med en vurdering af udnyttelse og virkninger. Denne rapport offentliggøres af Kommissionen i fuld længde eller som resumé afhængigt af projektets strategiske relevans og om nødvendigt efter høring af den relevante rådgivende grupe.

Kommissionen kan stille krav om, at støttemodtageren eller støttemodtagerne fremlægger slutrapporter om ledsageforanstaltninger, jf. artikel 17, samt om støtteforanstaltninger og forberedende aktioner, jf. artikel 18.

## Artikel 37

**Årlig gennemgang**

Kommissionen gennemgår årligt aktiviteterne i programmets regi og udviklingen i det gennemførte FTU-arbejde. Rapporten med den årlige gennemgang sendes til Kul- og Ståluvalget.

Kommissionen kan udnævne uafhængige og højt kvalificerede eksperter til at bistå den med den årlige gennemgang.

## Artikel 38

**Overvågning og evaluering af forskningsprogrammet**

1. Kommissionen foretager en overvågning af programmet, herunder en vurdering af de forventede fordele. Overvågningsrapporten forelægges første gang i slutningen af 2013 og derefter hvert syvende år. Kommissionen offentliggør rapporten på webstedet for Fællesskabets Informationstjeneste for Forskning og Udvikling (CORDIS) eller et tilsvarende websted.

2. Kommissionen foretager en evaluering af programmet ved afslutningen af de projekter, der finansieres i løbet af hver syvårig periode. De fordele, som samfundet og de relevante sektorer opnår fra FTU-aktiviteterne, evalueres også. Evalueringsrapporten offentliggøres.

3. Både overvågningen og evalueringen, jf. stk. 1 og 2, gennemføres af Kommissionen med bistand fra paneler bestående af højt kvalificerede eksperter, der udnævnes af Kommissionen.

*Artikel 39***Udnævnelse af uafhængige og højt kvalificerede eksperter**

I forbindelse med udnævnelsen af uafhængige og højt kvalificerede eksperter, jf. artikel 18, artikel 28, stk. 2, og artikel 38, finder artikel 14 og 17 i forordning (EF) nr. 1906/2006 <sup>(1)</sup> tilsvarende anvendelse.

## KAPITEL IV

**AFSLUTTENDE BESTEMMELSER***Artikel 40***Gennemgang af de flerårige tekniske retningslinjer**

De flerårige tekniske retningslinjer i kapitel III revideres hvert syvende år, idet den første periode slutter den 31. december 2014. Med henblik herpå vurderer Kommissionen senest inden udgangen af første halvår af det sidste år i hver syvårsperiode, hvordan de flerårige tekniske retningslinjer har fungeret, og om de har været effektive, og foreslår eventuelle tilpasninger af dem.

Hvis Kommissionen finder det hensigtsmæssigt, kan den foretage en sådan vurdering og forelægge Rådet forslag til eventuelle passende ændringer inden udløbet af syvårsperioden.

*Artikel 41***Gennemførelsesforanstaltninger**

Kommissionen træffer i overensstemmelse med proceduren i artikel 42, stk. 2, følgende gennemførelsesforanstaltninger:

- a) godkendelse af finansieringen, hvis Fællesskabets bidrag som led i forskningsprogrammet skønnes at nå op på eller overstige 0,6 mio. EUR
- b) udarbejdelse af grundlaget for den overvågning og evaluering af forskningsprogrammet, der er omhandlet i artikel 38
- c) ændringer af afdeling 3 og 4 i kapitel II

d) ændring af fristen i artikel 25

e) udarbejdelse af specifikke indkaldelser af forslag.

*Artikel 42***Udvalg**

1. Kommissionen bistås af Kul- og Ståluudvalget.

2. Når der henvises til dette stykke, anvendes artikel 4 og 7 i afgørelse 1999/468/EF.

Perioden i artikel 4, stk. 3, i nævnte afgørelse fastsættes til to måneder.

*Artikel 43***Ophævelse og overgangsbestemmelser**

Beslutning 2003/78/EF ophæves. Beslutning 2003/78/EF finder imidlertid fortsat anvendelse indtil den 31. december 2008 på finansiering af aktiviteter i forbindelse med forslag, der indgives inden den 15. september 2007.

*Artikel 44***Anvendelse**

Denne beslutning har virkning fra dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 16. september 2007.

*Artikel 45***Adressater**

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Luxembourg, den 29. april 2008.

*På Rådets vegne*

D. RUPEL

*Formand*

<sup>(1)</sup> Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1906/2006 af 18.12.2006 om regler for virksomheders, forskningscentres og universiteters deltagelse i foranstaltninger under syvende rammeprogram og for formidling af forskningsresultater (2007-2013) (EUT L 391 af 30.12.2006, s. 1).

## BILAG

Den Rådgivende Gruppe for Kul, jf. artikel 22, sammensættes således:

Medlemmer	I alt højst
a) Fra kulproducenter/nationale sammenslutninger eller relaterede forskningscentre	8
b) Fra organisationer, der repræsenterer kulproducenter på europæisk niveau	2
c) Fra kulbrugere eller relaterede forskningscentre	8
d) Fra organisationer, der repræsenterer kulbrugere på europæisk plan	2
e) Fra organisationer, der repræsenterer arbejdstagerne	2
f) Fra organisationer, der repræsenterer udstyrsleverandører	2
	24

Medlemmerne skal have en bred baggrundsviden og individuel ekspertise på et eller flere af følgende områder: kulmine-drift og anvendelse af kul, miljø- og arbejdsmarkedsspørgsmål, herunder sikkerhedsaspekter.

Den Rådgivende Gruppe for Stål, jf. artikel 22, sammensættes således:

Medlemmer	I alt højst
a) Fra stålindustrien/nationale sammenslutninger eller relaterede forskningscentre	21
b) Fra organisationer, der repræsenterer producenter på europæisk niveau	2
c) Fra organisationer, der repræsenterer arbejdstagerne	2
d) Fra organisationer, der repræsenterer forarbejdningsindustrier i et senere produktionsled eller stålbrugere	5
	30

Medlemmerne skal have en bred baggrundsviden og individuel ekspertise på et eller flere af følgende områder: råstoffer, jernfremstilling, stålfremstilling, strengstøbning, varm- og/eller koldvalsning, færdigbehandling af stål og/eller overfladebehandling, udvikling af stålsorter og/eller stålprodukter, stålanvendelsesområder og stålegenskaber, miljø- og arbejdsmarkedsspørgsmål, herunder sikkerhedsaspekter.

# KOMMISSIONEN

## KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 8. maj 2008

### om beskyttelsesforanstaltninger over for klassisk svinepest i Slovakiet

(meddelt under nummer K(2008) 1765)

(EØS-relevant tekst)

(2008/377/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 90/425/EØF af 26. juni 1990 om veterinærkontrol og zooteknisk kontrol i samhandelen med visse levende dyr og produkter inden for Fællesskabet med henblik på gennemførelse af det indre marked<sup>(1)</sup>, særlig artikel 10, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Der har været udbrud af klassisk svinepest i Slovakiet.

(2) På grund af handelen med levende svin og visse produkter heraf kan disse udbrud udgøre en fare for andre medlemsstaters bestande.

(3) Slovakiet har truffet foranstaltninger inden for rammerne af Rådets direktiv 2001/89/EF af 23. oktober 2001 om EF-foranstaltninger til bekæmpelse af klassisk svinepest<sup>(2)</sup>.

(4) Kommissionens beslutning 2008/303/EF af 14. april 2008 om midlertidige beskyttelsesforanstaltninger over for klassisk svinepest i Slovakiet<sup>(3)</sup> blev vedtaget for at styrke de foranstaltninger, Slovakiet havde truffet i henhold til direktiv 2001/89/EF.

(5) Kommissionens beslutning 2006/805/EF af 24. november 2006 om dyresundhedsmæssige foranstaltninger til bekæmpelse af klassisk svinepest i visse medlemsstater<sup>(4)</sup> blev vedtaget som reaktion på udbrud af klassisk svinepest hos vildtlevende svin i de pågældende medlemsstater. De pågældende foranstaltninger bør fortsat finde anvendelse i Slovakiet.

(6) Ved Rådets direktiv 64/432/EØF af 26. juni 1964 om veterinærpolitimæssige problemer ved handel inden for Fællesskabet med kvæg og svin<sup>(5)</sup> er der fastsat dyresundhedsmæssige betingelser og bestemmelser om udstedelse af certifikat ved handel med levende svin.

(7) Ved Rådets direktiv 90/429/EØF af 26. juni 1990 om fastsættelse af de dyresundhedsmæssige krav i forbindelse med handelen inden for Fællesskabet med ornesæd og indførsel heraf<sup>(6)</sup> er der fastsat dyresundhedsmæssige betingelser og bestemmelser om udstedelse af certifikat ved handel med ornesæd.

(8) Ved Kommissionens beslutning 95/483/EF af 9. november 1995 om sundhedscertifikatet for handel inden for EF med æg og embryoner fra svin<sup>(7)</sup> er der fastsat dyresundhedsmæssige betingelser og bestemmelser om udstedelse af certifikat ved handel med æg og embryoner fra svin.

(9) Kommissionens beslutning 2002/106/EF af 1. februar 2002 om godkendelse af en diagnostisk manual med beskrivelse af diagnosticeringsprocedurer, prøvetagningsmetoder og kriterier for evaluering af laboratorieprøver til bekræftelse af klassisk svinepest<sup>(8)</sup> danner grundlag for anvendelse af risikobaserede overvågningsprotokoller.

<sup>(1)</sup> EFT L 224 af 18.8.1990, s. 29. Senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/33/EF (EFT L 315 af 19.11.2002, s. 14).

<sup>(2)</sup> EFT L 316 af 1.12.2001, s. 5. Senest ændret ved beslutning 2007/729/EF (EUT L 294 af 13.11.2007, s. 26).

<sup>(3)</sup> EUT L 105 af 15.4.2008, s. 7.

<sup>(4)</sup> EUT L 329 af 25.11.2006, s. 67. Senest ændret ved beslutning 2008/225/EF (EUT L 73 af 15.3.2008, s. 32).

<sup>(5)</sup> EFT 121 af 29.7.1964, s. 1977/64. Senest ændret ved beslutning 2007/729/EF.

<sup>(6)</sup> EFT L 224 af 18.8.1990, s. 62. Senest ændret ved forordning (EØF) nr. 806/2003 (EUT L 122 af 16.5.2003, s. 1).

<sup>(7)</sup> EFT L 275 af 18.11.1995, s. 30.

<sup>(8)</sup> EFT L 39 af 9.2.2002, s. 71. Senest ændret ved beslutning 2003/859/EF (EUT L 324 af 11.12.2003, s. 55).

(10) Oplysningerne fra Slovakiet tyder på, at klassisk svinepest kan have spredt sig til bestande i en række områder i den pågældende medlemsstat, inden udbruddene blev opdaget. I lyset af sygdommens karakter kræver hensigtsmæssige undersøgelser med henblik på at spore, bekræfte eller afkræfte nye infektioner tilstrækkelig tid. Beskyttelsesforanstaltningerne over for klassisk svinepest i Slovakiet bør derfor revideres. I forbindelse med disse forholdsregler bør det desuden navnlig angives, i hvilke tilfælde og på hvilke betingelser der kan tillades transport af svin til andre medlemsstater og inden for Slovakiets område for at hindre spredning af sygdommen.

(11) Beslutning 2008/303/EF bør derfor ophæves.

(12) Foranstaltningerne i denne beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarer og Dyresundhed —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

#### Artikel 1

Foranstaltningerne i denne beslutning indskrænker ikke anvendelsen af de foranstaltninger, der er foreskrevet i:

- a) direktiv 2001/89/EF, særlig artikel 9, 10 og 11
- b) beslutning 2006/805/EF.

#### Artikel 2

Slovakiet sikrer, at der ikke sendes svin til andre medlemsstater eller til tredjelande, medmindre svinene:

- a) kommer fra en bedrift, der ligger uden for de i bilaget angivne områder
- b) har været holdt på oprindelsesbedriften i mindst 45 dage før pålæsningen eller siden fødslen, hvis de er under 45 dage gamle
- c) kommer fra en bedrift, hvor der ikke er blevet indsat levende svin i de sidste 45 dage før afsendelsen af de pågældende svin.

#### Artikel 3

1. Slovakiet sikrer, at der ikke afsendes ornesæd til andre medlemsstater eller til tredjelande, medmindre sæden stammer

fra orner, der holdes på en ornestation som nævnt i artikel 3, litra a), i direktiv 90/429/EØF, der ligger uden for de i bilaget angivne områder.

2. Slovakiet sikrer, at der ikke afsendes æg eller embryoner fra svin til andre medlemsstater eller til tredjelande, medmindre æggene og embryonerne stammer fra svin, der holdes på en bedrift, som ligger uden for de i bilaget angivne områder.

#### Artikel 4

1. Slovakiet sikrer, at:

- a) der ikke transporteres svin fra eller til bedrifter, der ligger i de i bilaget angivne områder
- b) transport af svin til slagting fra bedrifter, der ligger uden for de i bilaget angivne områder, til slagterier i de pågældende områder samt transport af svin i transit gennem de pågældende områder kun tillades, hvis den foregår:
  - i) ad hovedveje eller jernbanelinjer og
  - ii) i overensstemmelse med den kompetente myndigheds detaljerede instrukser, således at de pågældende svin under transporten ikke direkte eller indirekte kommer i kontakt med andre svin.

2. Uanset stk. 1, litra a), kan den kompetente myndighed tillade transport af svin fra en bedrift, der ligger i de i bilaget angivne områder:

- a) direkte til et slagteri, der ligger i de i bilaget angivne områder, til omgående slagting
- b) til en bedrift i de pågældende områder, såfremt svinene i mindst 45 dage eller siden fødslen, hvis de er under 45 dage gamle, har været holdt på en oprindelsesbedrift:
  - i) hvor der ikke er blevet indsat levende svin i de sidste 45 dage før afsendelsen af de pågældende svin
  - ii) hvor de i kapitel IV, afsnit D, punkt 2, i bilaget til beslutning 2002/106/EF fastlagte kliniske undersøgelser er udført med negative resultater.

3. Uanset stk. 1, litra a), kan den kompetente myndighed tillade transport af svin fra en bedrift, der ligger i de i bilaget angivne områder:

- a) direkte til et af den kompetente myndighed udpeget slagteri, der ligger i Slovakiet uden for de i bilaget angivne områder, såfremt svinene i mindst 45 dage eller siden fødslen, hvis de er under 45 dage gamle, har været holdt på én enkelt oprindelsesbedrift:
- i) hvor der ikke er blevet indsat levende svin i de sidste 45 dage før afsendelsen af de pågældende svin
- ii) hvor de i kapitel IV, afsnit D, punkt 2, i bilaget til beslutning 2002/106/EF fastlagte kliniske undersøgelser er udført med negative resultater
- b) til en bedrift i Slovakiet uden for de i bilaget angivne områder, såfremt svinene i mindst 45 dage eller siden fødslen, hvis de er under 45 dage gamle, har været holdt på én enkelt oprindelsesbedrift:
- i) hvor der ikke er blevet indsat levende svin i de sidste 45 dage før afsendelsen af de pågældende svin
- ii) hvor de i kapitel IV, afsnit D, punkt 2, i bilaget til beslutning 2002/106/EF fastlagte kliniske undersøgelser er udført med negative resultater
- iii) hvor de prøver, der er udtaget i overensstemmelse med kapitel IV, afsnit D, punkt 4, i bilaget til beslutning 2002/106/EF, er testet med negative resultater.

#### Artikel 5

Slovakiet sikrer, at:

- a) det sundhedscertifikat, der er fastsat i direktiv 64/432/EØF, og som ledsager svin, der sendes fra Slovakiet, forsynes med følgende påtegning:
- »Dyr, der opfylder kravene i Kommissionens beslutning K(2008) 1765 af 8. maj 2008 om beskyttelsesforanstaltninger over for klassisk svinepest i Slovakiet«
- b) det sundhedscertifikat, der er fastsat i direktiv 90/429/EØF, og som ledsager ornesæd, der sendes fra Slovakiet, forsynes med følgende påtegning:

»Sæd, der opfylder kravene i Kommissionens beslutning K(2008) 1765 af 8. maj 2008 om beskyttelsesforanstaltninger over for klassisk svinepest i Slovakiet«

- c) det sundhedscertifikat, der er fastsat i beslutning 95/483/EF, og som ledsager æg og embryoner fra svin, der sendes fra Slovakiet, forsynes med følgende påtegning:

»Æg/embryoner (det ikke relevante overstreges), der opfylder kravene i Kommissionens beslutning K(2008) 1765 af 8. maj 2008 om beskyttelsesforanstaltninger over for klassisk svinepest i Slovakiet«.

#### Artikel 6

Slovakiet sikrer, at:

- a) køretøjer, der har været anvendt til transport af svin i de i bilaget angivne områder, eller har været anvendt til transport af de pågældende svin til et slagteri eller har været på en bedrift i de i bilaget angivne områder, hvor der holdes svin, rengøres og desinficeres, hver gang de har været i brug
- b) transportvirksomheden over for den kompetente veterinærmyndighed fremlægger bevis for, at køretøjerne er desinficeret.

#### Artikel 7

Medlemsstaterne ændrer deres handelsforanstaltninger for at bringe dem i overensstemmelse med denne beslutning, og de sørger for, at der øjeblikkeligt informeres om de vedtagne foranstaltninger på passende vis. De underretter straks Kommissionen herom.

#### Artikel 8

Beslutning 2008/303/EF ophæves.

#### Artikel 9

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. maj 2008.

På Kommissionens vegne  
Androulla VASSILIOU  
Medlem af Kommissionen

*BILAG*

Hele Slovakiet.

---

## KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 15. maj 2008

**om ændring af beslutning 2006/133/EF om et krav til medlemsstaterne om midlertidigt at træffe supplerende foranstaltninger mod spredning af *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Buhner) Nickle et al. (fyrretræsnematoden) for så vidt angår andre områder i Portugal end dem, hvor den vides ikke at forekomme**

(meddelt under nummer K(2008) 1892)

(2008/378/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 2000/29/EF af 8. maj 2000 om foranstaltninger mod indslæbning i Fællesskabet af skadegørere på planter eller planteprodukter og mod deres spredning inden for Fællesskabet <sup>(1)</sup>, særlig artikel 16, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Portugal har truffet foranstaltninger mod spredning af fyrretræsnematoden i overensstemmelse med Kommissionens beslutning 2006/133/EF af 13. februar 2006 om et krav til medlemsstaterne om midlertidigt at træffe supplerende foranstaltninger mod spredning af *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Buhner) Nickle et al. (fyrretræsnematoden) for så vidt angår andre områder i Portugal end dem, hvor den vides ikke at forekomme <sup>(2)</sup>.

(2) Portugal sendte den 11. april 2008 Kommissionen en rapport om konstateringen af nye udbrud af fyrretræsnematoden, efter at de portugisiske myndigheder havde foretaget en ekstraordinær undersøgelse ud over den årlige kontrol i den del af Portugal, hvor man hidtil har vidst, at fyrretræsnematoden ikke forekom.

(3) De obligatoriske årlige kontroller fra tidligere år havde ikke påvist disse seneste udbrud af fyrretræsnematoden i Portugal. Som følge af dette nye udbrud er det nødvendigt, at Portugal straks foretager en yderligere risikobaseret kontrol på hele sit område på grundlag af en kontrolplan, som Kommissionen skal godkende, og at Portugal forelægger Kommissionen resultaterne af den pågældende kontrol, så snart de foreligger.

<sup>(1)</sup> EFT L 169 af 10.7.2000, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens direktiv 2007/41/EF (EUT L 169 af 29.6.2007, s. 51).

<sup>(2)</sup> EUT L 52 af 23.2.2006, s. 34. Ændret ved beslutning 2008/340/EF (EUT L 115 af 29.4.2008, s. 41).

(4) På grundlag af erfaringerne med gennemførelsen af eksisterende hasteforanstaltninger og de nyeste videnskabelige oplysninger er det nødvendigt at træffe særligt effektive foranstaltninger vedrørende forekomster i områder, hvor man hidtil har vidst, at fyrretræsnematoden ikke forekom.

(5) Beslutning 2006/133/EF bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.

(6) Foranstaltningerne i denne beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Plantesundhed —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

## Artikel 1

Beslutning 2006/133/EF ændres således:

1) Artikel 4 affattes således:

## »Artikel 4

1. Medlemsstaterne gennemfører en årlig officiel kontrol af modtageligt træ, modtagelig bark og modtagelige planter med oprindelse i deres lande for at fastslå, om der er tegn på angreb af fyrretræsnematoden.

Resultaterne af denne kontrol meddeles til de øvrige medlemsstater og Kommissionen senest den 15. december hvert år, jf. dog artikel 16, stk. 1, i direktiv 2000/29/EF.

2. Ud over den i stk. 1 omhandlede kontrol udarbejder Portugal en kontrolplan for hele sit område og forelægger den for Kommissionen til godkendelse. Planen skal være risikobaseret, og der skal være taget hensyn til, hvordan modtagelige planter er fordelt på Portugals område. Hvis kontrolplanen ikke er indgivet senest den 16. maj 2008, kan Kommissionen træffe passende foranstaltninger.



Resultaterne af den kontrol, der foretages på grundlag af kontrolplanen, meddeles til Kommissionen og de øvrige medlemsstater, så snart de foreligger.»

#### Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

2) I artikel 5 affattes stk. 3 således:

»Listen opdateres i overensstemmelse med resultaterne af de i artikel 4 omhandlede officielle kontroller og med oplysninger anmeldt i henhold til artikel 16, stk. 1, i direktiv 2000/29/EF.«

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. maj 2008.

3) Bilaget til beslutning 2006/133/EF ændres som anført i bilaget til nærværende beslutning.

På Kommissionens vegne

Androulla VASSILIOU

Medlem af Kommissionen

---

#### BILAG

I punkt 2, litra a), nr. iii), tredje led, i bilaget til beslutning 2006/133/EF indsættes som andet underafsnit:

»Hvis der imidlertid konstateres udbrud af fyrretræsnematoden i et område, hvor man tidligere vidste, at den ikke forekom, afgrænses det pågældende område (nyt afgrænset område), og i en periode på et år fra datoen for konstateringen kontrolleres planterne i det pågældende område i alle tilfælde, hvor planterne befinder sig i den del af det afgrænsede område, hvor fyrretræsnematoden vides at forekomme, og på grundlag af en repræsentativt udtaget prøve i tilfælde, hvor planterne befinder sig i den del af det afgrænsede område, der er udpeget som stødpudezone. Anden og tredje sætning i første underafsnit finder anvendelse.«

---

## III

(Retsakter vedtaget i henhold til traktaten om Den Europæiske Union)

## RETSAKTER VEDTAGET I HENHOLD TIL AFSNIT V I EU-TRAKTATEN

## RÅDETS FÆLLES AKTION 2008/379/FUSP

af 19. maj 2008

om ændring af fælles aktion 2005/889/FUSP om oprettelse af en EU-grænsebistandsmission ved grænseovergangen i Rafah (EU BAM Rafah)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 14, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Rådet vedtog den 25. november 2005 fælles aktion 2005/889/FUSP om oprettelse af en EU-grænsebistandsmission ved grænseovergangen i Rafah (EU BAM Rafah) <sup>(1)</sup>.
- (2) Missionens mandat blev forlænget indtil den 24. maj 2008 ved Rådets fælles aktion 2007/359/FUSP <sup>(2)</sup>.
- (3) Fælles aktion 2005/889/FUSP bør yderligere forlænges indtil den 24. november 2008.
- (4) Det finansielle referencegrundlag til dækning af udgifterne i forbindelse med missionen for perioden fra den 25. maj 2007 til den 24. maj 2008 vil også skulle dække de udgifter, der afholdes i løbet af den resterende del af missionen —

VEDTAGET FØLGENDE FÆLLES AKTION:

Artikel 1

Fælles aktion 2005/889/FUSP ændres således:

1) Artikel 13, stk. 1, andet afsnit, affattes således:

»Det finansielle referencegrundlag til dækning af udgifterne i forbindelse med missionen for perioden fra den 25. maj 2007 til den 24. november 2008 udgør 7 000 000 EUR.«

2) Artikel 16, stk. 2, affattes således:

»Den udløber den 24. november 2008.«

Artikel 2

Denne fælles aktion har virkning fra dagen for vedtagelsen.

Artikel 3

Denne fælles aktion offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. maj 2008.

På Rådets vegne

I. JARC

Formand

<sup>(1)</sup> EUT L 327 af 14.12.2005, s. 28. Senest ændret ved fælles aktion 2007/807/FUSP (EUT L 323 af 8.12.2007, s. 53).

<sup>(2)</sup> EUT L 133 af 25.5.2007, s. 51.